



ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI



SZLIFIERKA OSCYLACYJNA UNIWERSALNA VSZ220 / S1A-KT05-125

Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi



Rok produkcji 2024

INSTRUKCJA OBSŁUGI

	PRZED URUCHOMIENIEM I UŻYCIEM URZĄDZENIA ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ
	

Wprowadzenie

Niniejsza Instrukcja Obsługi stanowi integralną część zakupionej szlifierki oscylacyjnej typu VSZ220 z czterema wymiennymi stopami szlifierskimi. Zawiera ona wszelkie informacje konieczne do prawidłowego montażu oraz właściwego użytkowania i konserwacji urządzenia.



Aby w pełni wykorzystać możliwości szlifierki, przed użyciem zapoznaj się ze wskazówkami i zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję obsługi na przyszłość.

Narzędzie przeznaczone jest do prac nieprofesjonalnych – amatorskich. Urządzenie opisane w niniejszej instrukcji nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna traci ważność, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności. Za szkody lub zranienia powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania ponosi użytkownik, nie producent.

Gwarancją objęto wady fabryczne. Nie podlegają gwarancji uszkodzenia spowodowane przeciążeniem, zużyciem lub zaniedbaniem, itp.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA SZLIFIERKI

- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy. Nie należy pozwalać dzieciom używać urządzenia jako zabawki. Dzieci nie mogą wykonywać zadań związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Urządzenie nie nadaje się do szlifowania na mokro.
- Nigdy nie należy używać narzędzia, gdy przewód jest uszkodzony; należy zlecić wymianę przez wykwalifikowaną osobę.
- Nie należy pracować z materiałami zawierającymi azbest (azbest jest uważany za rakotwórczy).
- Zawsze należy odłączać wtyczkę od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub przed zmianą jakichkolwiek akcesoriów.

ZASADY UDZIELANIA PIERWSZEJ POMOCY

Osoby porażone prądem elektrycznym: należy odłączyć źródło zasilania lub zabezpieczając się suchym izolatorem, porażoną osobę odprowadzić od przewodu elektrycznego. Należy uważać, aby porażonej osoby nie dotknąć gołymi rękoma dopóki nie zostanie odprowadzona z dala od przewodu elektrycznego. Należy natychmiast wezwać pomoc w postaci wykwalifikowanego i przeszkolonego personelu.

Miejsce pracy

UTRZYMUJ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI. Bałagan w miejscu zwiększa prawdopodobieństwo wypadków.

ZWRACAJ UWAGĘ NA WARUNKI W MIEJSCU PRACY. Nie używaj narzędzia miejscach wilgotnych, mokrych. Nie wystawiaj na działanie deszczu. Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w pobliżu łatwopalnych gazów i płynów.

TRZYMAJ DZIECI Z DALA OD URZĄDZENIA. Dzieci nie powinny znajdować się miejscu pracy. Każde rozproszenie może być przyczyną wypadku. Nie pozwalaj dzieciom przenosić urządzenia ani żadnych akcesoriów z nim związanych. Osoby niepowołane powinny znajdować się nie bliżej niż w promieniu 5m od miejsca trwającej pracy. Narzędzie powinno być umieszczone w dobrze oświetlonym pomieszczeniu na stabilnej, płaskiej powierzchni.

Miejsce pracy powinno być suche, dobrze wentylowane i powinno znajdować się z dala od materiałów łatwopalnych. Miejsce pracy powinno być przestronne i zapewniać przestrzeń dla wydobywających się podczas ostrzenia iskier i opiłków. Należy zamocować mocowania narzędzia do stołu roboczego i regularnie sprawdzać, czy wszystkie śruby są mocno dokręcone.

Bezpieczeństwo związane z elektrycznością.

1. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nigdy nie należy modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie należy używać przejściówek z uziemionym elektronarzędziem. Niemodyfikowana wtyczka kompatybilna z gniazdkiem zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
2. Należy unikać kontaktu części ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, wentylatory i chłodziarki. Ryzyko porażenia elektrycznego zwiększa się, gdy ciało użytkownika stanowi uziemienie.
3. Nie należy wystawiać elektronarzędzia na deszcz oraz wilgoć. Woda dostająca się do wnętrza narzędzia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
4. Nie należy przeciągać kabla sieciowego. Nie należy używać kabla do przenoszenia i przeciągania narzędzia. Nie należy ciągnąć za kabel w celu odłączenia wtyczki z kontaktu. Kabel sieciowy należy trzymać z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzony lub przetarty kabel sieciowy zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
5. Nie należy używać narzędzia, gdy uszkodzona jest wtyczka lub kabel zasilający.
6. Podczas użytkowania urządzenia na dworze należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Narzędzie należy używać jedynie, gdy układ zasilający wyposażony jest w bezpiecznik.

Bezpieczeństwo użytkownika

1. Podczas pracy z narzędziem należy zachować szczególną ostrożność oraz zdrowy rozsądek. Nie wolno obsługiwać narzędzia będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków oraz leków. Czytaj ulotki leków, które zażywasz, aby sprawdzić, czy wpływają one na Twoją ocenę sytuacji oraz refleks. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości nie obsługuj narzędzia.
2. Należy używać odpowiednich akcesoriów ochronnych. Podczas pracy z narzędziem należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, antypoślizgowe buty, kask oraz ochronę uszu zawsze, gdy wymaga tego sytuacja. Zmniejszy to ryzyko wypadków.
3. Należy unikać przypadkowego uruchomienia się narzędzia. Przed podłączeniem do prądu należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji OFF. Podczas przenoszenia narzędzia nie należy trzymać go za włącznik, ponieważ zwiększa to ryzyko wypadków.
4. Należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne przed uruchomieniem narzędzia. Klucz przymocowany do obrotowych części elektronarzędzia może być przyczyną urazów ciała.
5. Nie należy sięgać ponad urządzeniem. Podczas pracy należy zachować stabilną pozycję i równowagę. Pozwala to na zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem w razie wystąpienia nieprzewidzianych sytuacji.
6. Należy nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wkręcone w ruchome części narzędzia. Zaleca się, aby do pracy z narzędziem zakładać obuwie z podeszwą antypoślizgową. Długie włosy należy odpowiednio zabezpieczyć. Należy zawsze nosić odpowiednie ubranie ochronne.
7. Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
8. Należy mieć na uwadze, że częste używanie elektronarzędzia powoduje u operatora popadanie w rutynę oraz nadmierną pewność siebie. Może to powodować ignorowanie zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia. Lekceważenie zasad bezpieczeństwa przez doświadczonych użytkowników, może doprowadzić do obrażeń ciała.

9. Urządzenie nie może być używane przez dzieci oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy. Nie należy pozwalać dzieciom używać urządzenia jako zabawki. Dzieci nie mogą wykonywać zadań związanych z czyszczeniem i konserwacją.

10. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.



Bezpieczeństwo związane z użyciem i konserwacją

1. Narzędzie należy przechowywać odłączone od źródła zasilania.
2. Gdy narzędzie nie jest używane powinno być przechowywane w zamkniętym pomieszczeniu poza zasięgiem dzieci.
3. Należy używać odpowiednich narzędzi roboczych.
4. Nie należy używać małych narzędzi do wykonywania pracy przy dużych obciążeniach.
5. Nie należy używać narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem.
6. Nie należy przeciążać narzędzia. Urządzenie będzie pracowało lepiej i bezpieczniej przy obciążeniach, do których zostało przystosowane. Nie próbuj używać niekompatybilnych akcesoriów w celu zwiększenia wydajności narzędzia.
7. Nie należy używać elektronarzędzia, które ma uszkodzony włącznik. Narzędzie, które nie może być kontrolowane przy pomocy włącznika stwarza niebezpieczeństwo i powinno zostać naprawione.
8. Przed rozpoczęciem regulacji, naprawy, wymiany akcesoriów lub magazynowania należy odłączyć narzędzie od prądu. Takie środki ostrożności zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
9. Narzędzie należy przechowywać odłączone od prądu, poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Urządzenie w rękach osób niepowołanych i nieprzeszkolonych jest narzędziem niebezpiecznym.
10. Należy regularnie dokonywać konserwacji narzędzia. Należy sprawdzić czy nie ma luzów i usterek ruchomych części, czy nie są uszkodzone elementy narzędzia lub czy nie wystąpiły inne usterki mogące zakłócić prawidłową pracę urządzenia. W razie wykrycia nieprawidłowości należy natychmiastowo dokonać naprawy narzędzia. Wiele usterek ma swoje źródło w nieprawidłowej konserwacji.
11. Należy używać narzędzia oraz akcesoriów z nim związanych zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób prawidłowy. Należy brać pod uwagę warunki oraz rodzaj wykonywanej pracy. Użycie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może być przyczyną poważnych wypadków.
12. Uszkodzony włącznik należy wymienić w autoryzowanym serwisie. Nie należy używać narzędzia z niesprawnym włącznikiem / wyłącznikiem.
13. Nie należy pozostawiać narzędzia bez nadzoru, gdy jest ono włączone. Przed opuszczeniem miejsca pracy zawsze należy wyłączyć narzędzie i poczekać na jego całkowite zatrzymanie się.
14. Jeśli główny kabel uległ uszkodzeniu należy go wymienić na odpowiedni kabel sieciowy. Kabel uzyskać można od dystrybutora urządzenia. Kabel może być wymieniony przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego elektryka.
15. Dzieci nie mogą wykonywać czynności związanych z konserwacją.

Serwis

Naprawa narzędzia powinna być dokonana jedynie przez wykwalifikowany personel przy użyciu kompatybilnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną i wydajną pracę narzędzia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM SZLIFIERKI

W celu bezpiecznego użytkowania szlifierki należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

- Szlifierka przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń przy sprawnej wentylacji. W żadnym wypadku nie używać szlifierki na deszczu ani nie przechowywać w wilgotnym pomieszczeniu.



- Podczas obsługi szlifierki nie wolno palić papierosów ani używać otwartego ognia, nie pracować w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Przed każdym użyciem sprawdzić elektronarzędzie, przewód zasilający i wtyczkę. Należy pracować tylko sprawdzonym i nieuszkodzonym sprzętem. Wszystkie uszkodzone części należy natychmiast wymienić na nowe. Naprawy może dokonywać tylko osoba z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Wszelkie prace remontowe jak również wymianę tarcz należy wykonywać po odłączeniu przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
- W celu zapobiegania uszkodzeniu przewodu zasilającego, należy go prowadzić zawsze z tyłu za szlifierką.
- Szlifierkę należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do tego, aby osoby nieznające zasad obsługi urządzenia lub niezaznajomione z niniejszą instrukcją posługiwały się elektronarzędziem.
- Należy wyposażyć operatora w słuchawki ochronne (ochraniacze słuchu)
- Podczas pracy należy przyjąć bezpieczną i stabilną pozycję, należy unikać pozycji nienaturalnych.
- Nie używać szlifierki w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Utrzymywać porządek w miejscu pracy narzędzia.
- Przed podłączeniem szlifierki do sieci upewnić się czy wyłącznik jest wyłączony (pozycja off).
- Nosić odpowiednie, dobrze dopasowane ubranie robocze. W przypadku długich włosów zakładać siatkę na włosy. Nie pracować w luźnej odzieży i biżuterii. Podczas pracy szlifierki zakładać okulary ochronne, słuchawki ochronne i rękawice.
- Należy zwrócić uwagę na fakt, że obrabiany materiał podczas szlifowania rozgrzewa się, co może doprowadzić do oparzeń. Po zakończeniu obróbki należy pozostawić szlifowany przedmiot do ostygnięcia. Szlifierkę używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, niektóre niebezpieczeństwa ze względu na konstrukcję urządzenia nie mogą całkowicie zostać wykluczone:
 - Kontakt z tarczą w miejscu nieosłoniętym
 - Wyrzucanie części materiału obrabianego
 - Wyrzucanie części uszkodzonej tarczy
- Nie przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do konkretnego zastosowania. - Narzędzie, które zostało zaprojektowane do konkretnego zastosowania, wykona zadanie lepiej i bezpieczniej.
- Nie używać elektronarzędzia, jeżeli jego przełącznik go nie włącza lub wyłącza.
- Przed regulacją urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub po zaprzestaniu pracy elektronarzędziem, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do tego, aby osoby nieznające zasad obsługi urządzenia lub niezaznajomione z niniejszą instrukcją posługiwały się elektronarzędziem.
- Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć lub nie są zablokowane. Należy również sprawdzić, czy na obudowie nie występują pęknięcia, a także wszystkie inne elementy, które mogą mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone urządzenie naprawić przed użyciem.
- Stosowane narzędzia powinny być zawsze ostre i czyste.
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i czynność do wykonania.
- Wszelkie uchwyty i powierzchnie, za które trzyma się elektronarzędzie, powinny być zawsze suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie

daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

- Podczas pracy silnik powinien mieć dobrą wentylację, dlatego wszystkie wloty / wyloty powietrza muszą być zawsze utrzymane w czystości.

W SZLIFIERKACH :



UWAGA! Urządzenie nie służy do szlifowania gipsu, gładzi, itp.!



Zabrania się używania w urządzeniu tarcz tnących i innych tarcz nieprzeznaczonych do pracy z opisywanym urządzeniem. Używanie takich tarcz często powoduje powstanie zjawiska odrzutu, co może skutkować obrażeniami ciała.

Zabrania się szlifowania na mokro.

Zabrania się szlifowania gipsu i gładzi.

Obsługa

- Szlifierka opisana w niniejszej instrukcji obsługi jest urządzeniem do wykonywania drobnych prac szlifierskich.

- Po włączeniu szlifierki, należy odczekać aż osiągnie ona pełne obroty.

- Podczas szlifowania należy wykorzystywać całą powierzchnię tarczy szlifierskiej. Zabrania się szlifowania bocznymi powierzchniami tarczy szlifierskiej.



UWAGA!

Nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń i ingerowanie w konstrukcję urządzenia zwalnia producenta z odpowiedzialności za szkody wynikłe z jego pracy wyrządzone ludziom, zwierzętom i mieniu lub samemu urządzeniu.



UWAGA!

KORZYSTAJĄC Z NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH, NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ PODSTAWOWE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA, ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM I OBRAŻEŃ OSOBISTYCH. PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYTKOWANIEM SZLIFIERKI I ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

Zjawisko odrzutu:

Jest to nagła, niekontrolowana, reakcja urządzenia na zakleszczenie lub zablokowanie narzędzia roboczego. Zakleszczenie lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania obracającego się narzędzia, co prowadzi do gwałtownego szarpnięcia maszyny.

Zjawisko odrzutu jest wynikiem niewłaściwego lub błędnego użytkowania urządzenia i nieprzestrzeganiem procedur bezpieczeństwa zamieszczonych w instrukcji obsługi urządzenia.

Metody zapobiegania zjawisku odrzutu:

Urządzenie należy trzymać mocno i pewnie – za uchwyt i uchwyt dodatkowy, zaś ułożenie rąk i ciała powinno uniemożliwić powstanie zjawiska odrzutu, lub też złagodzić to zjawisko w przypadku jego powstania, należy trzymać ręce z dala od obracających się narzędzi roboczych i ustawić się w taki sposób, aby w przypadku powstania zjawiska odrzutu znajdować się poza strefą zasięgu, w której

urządzenie poruszy się podczas odrzutu. W trakcie obróbki narożników, ostrych krawędzi i tym podobnych rzeczy, należy urządzenie prowadzić pewnie po obrabianym materiale, w celu uniknięcia podskakiwania urządzenia, jego przypadkowego zablokowania lub zakleszczenia, ponieważ może to spowodować powstanie zjawiska odrzutu.

 **Zabrania się używania w urządzeniu tarcz tnących i innych tarcz nieprzeznaczonych do pracy z opisywanym urządzeniem.** Używanie takich tarcz często powoduje powstanie zjawiska odrzutu, co może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.

OPIS URZĄDZENIA (zdjęcie poglądowe)



1. Trójkątna stopa szlifierska
2. Okrągła stopa
3. Stopa szlifierska do miejsc trudno dostępnych
4. Prostokątna stopa szlifierska
5. Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
6. Przewód zasilający
7. Pojemnik na pył

Zdjęcia/rysunki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są zdjęciami/rysunkami poglądowymi.

DANE TECHNICZNE:

Nazwa	Szlifierka oscylacyjna uniwersalna
Model	VSZ220/S1A-KT05-125
Rozmiar stopy szlifierskiej	Okrągła $\varnothing 125\text{mm}$ Prostokątna 90x187 mm Trójkątna 140x140x100 mm Do trudno dostępnych miejsc 30x90 mm
Napięcie	220-240 V
Częstotliwość	50-60 Hz
Moc	220 W
Max. prędkość obrotowa biegu jałowego	12000 RPM
Klasa izolacji	II
Oscylacja	1.8mm
funkcja zbierana kurzu	TAK

Hałas i wibracje

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : 80 dB (A)

Odchylenie L_{pA} : 3 dB (A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{wA} : 91 dB (A)

Odchylenie L_{wA} : 3 dB (A)



Nosić nauszники ochronne.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa 3 kierunków) mierzone są zgodnie z normą EN 60745.

Wartość wibracji działających na kończyny górne : $a_h = 2,92 \text{ m/s}^2$, $k=1,50 \text{ m/s}^2$.



UWAGA!

Podana wartość emisji drgań została zmierzona według znormalizowanych procedur i może się zmieniać w zależności od sposobu używania elektronarzędzia. W wyjątkowych przypadkach może przekraczać ponad podaną wartość.



UWAGA! Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!



UWAGA! Zadeklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie z użyciem standardowej metody badawczej i może być stosowana do porównania jednego urządzenia z drugim.

Długotrwałe oddziaływanie drgań na dłonie użytkownika może spowodować powstanie efektu tzw. białych palców objawiającego się kłuciem lub palenie w palcach oraz odpływem krwi z dłoni, objawy te są łudząco podobne do tych, które występują przy odmrożeniu i świadczą o zbyt długiej pracy z narzędziem.

Aby uniknąć lub ograniczyć ryzyko związane z w/w zjawiskiem należy przestrzegać poniższych zasad: Czas pracy powinien składać się z regularnych przerw, podczas których zaleca się wykonywanie innych czynności nieobciążających dłoni i palców.

Podczas przerwy należy poprawiać krążenie w dłoniach i ramionach wykonując ćwiczenia.

Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych, które zabezpieczają przed negatywnymi skutkami emitowanych drgań i wibracji.
Należy unikać pozycji niewygodnych.
Jeżeli operator źle się poczuje mimo zastosowania się do powyższych zasad, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

SYSTEM ODCIĄGAJĄCY PYŁ

Mocowanie pojemnika na pył: Wsuń pojemnik na pył z tyłu szlifierki. Zatrzaśnij go na miejscu, naciskając.

System odciągania pyłu działa tylko wtedy, gdy papier ścierny ma otwory, które pokrywają się z 8 otworami do zaciągania pyłu w podkładce.

Sprawdź poziom napełnienia i często opróżniaj pojemnik na pył. Możliwe jest użycie odkurzacza zewnętrznego za pomocą odpowiedniego adaptera. Zawsze pracuj z podłączonym systemem odpylania.

Czyszczenie pojemnika na pył: Wyjmij pojemnik na pył ze szlifierki. Wyczyść dokładnie obie części, obstukaj z osadów. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj czysty już pojemnik na pył do szlifierki i upewnij się, że jest prawidłowo zabezpieczony.

MONTAŻ/DEMONTAŻ STOPY SZLIFIERSKIEJ

UWAGA! Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego przed wykonaniem jakichkolwiek prac na szlifierce.

Zamocuj płytę podstawy szlifierki na szlifierce (płyta podstawy pasuje tylko z jednej strony). Rowek we wrzecionie musi pokrywać się z otworem w płycie szlifierskiej. Załóż podkładkę i dokręć śrubę dostarczoną kluczem imbusowym (5)
Aby usunąć / zmienić płytę, wykonaj poprzednie kroki w odwrotnej kolejności.

MONTAŻ I WYMIANA ARKUSZY SZLIFIERSKICH

Używaj tylko arkuszy ściernych o odpowiednich wymiarach i perforowanych otworach.

Umieść arkusz ścierny na podstawie.

Upewnij się, że otwory w papierach ściernych pasują do płyty podstawy.

Aby wyjąć arkusz szlifierski, wystarczy go wyciągnąć.

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE SZLIFIERKI

1. Przed podłączeniem przewodu zasilającego (4) upewnij się, że przełącznik ON/OFF (3) jest wyłączony;
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Trzymaj szlifierkę za uchwyt.
4. Aby włączyć szlifierkę, wciśnij włącznik/wyłącznik (1) do pozycji I.
5. Aby wyłączyć szlifierkę, wciśnij włącznik/wyłącznik do pozycji 0.

OBSŁUGA SZLIFIERKI

1. Umieść całą powierzchnię arkusza szlifierskiego na obrabianym materiale.
2. Włącz szlifierkę i przesuwaj ją z po obrabianym przedmiocie, wykonując ruchy okrężne, poprzeczne i liniowe.
3. Użyj grubszego arkusza szlifierskiego do lepszego usuwania materiału i cieńszego arkusza szlifierskiego do etapów wykańczania. Wybierz odpowiedni rodzaj/grubość papieru szlifierskiego. Przed użyciem na produkcie końcowym, wykonaj testy na roboczym arkuszu obrabianego materiału. Nie dociskaj urządzenia podczas szlifowania, ciężar samej maszyny jest zwykle wystarczający, aby zapewnić optymalne obroty i uzyskać dobry rezultat.

Pył powstający podczas użytkowania sprzętu może być niebezpieczny dla zdrowia. Podczas szlifowania należy zawsze nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową. Wszystkie osoby pracujące z szlifierką lub wchodzące w obszar jej pracy powinny nosić maskę przeciwpyłową. Podczas

korzystania z szlifierki zabronione jest jedzenie, picie i palenie, oraz używanie otwartego ognia. Ta szlifierka służy do szlifowania drewna, żelaza, tworzyw sztucznych i podobnych materiałów. Zabrania się używania tej szlifierki do tynku i powierzchni pokrytych farbą ołowiową.

Konserwacja i czyszczenie

- Szlifierkę należy zawsze wyczyścić natychmiast po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki. Usuń wszelkie zanieczyszczenia i osady z pyłu przy pomocy suchego pędzelka.
- Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, benzyny, rozpuszczalników lub środków czyszczących, które mogą spowodować uszkodzenie plastiku. Nie pozwól, aby jakiegokolwiek płyny dostały się do wnętrza szlifierki.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste



UWAGA! Podczas prac związanych ze szlifowaniem materiałów wytwarzają się duże ilości pyłu, który szkodliwie oddziałuje na górne drogi oddechowe, a także, jako substancja łatwopalna, stwarza niebezpieczeństwo powstania pożaru.

Przy obróbce pewnej grupy materiałów, np. lakierów z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna i metali, minerałów, powstające pyły mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Kontakt operatora z pyłami lub przedostanie się pyłów do płuc, może wywołać różne reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego, również u osób znajdujących się w pobliżu stanowiska pracy. Pyły niektórych rodzajów drewna, np. dębiny lub buczyny, posiadają działanie rakotwórcze, w szczególności w połączeniu z preparatami do zabezpieczania drewna. Dlatego też zalecamy podczas prac stosować urządzenia odsysające (np. odpowiedni odkurzacz przemysłowy), lub zbierające pył, np. będący na wyposażeniu pojemnik na pył. Aby zamontować pojemnik na pył należy włożyć pojemnik w otwór z tyłu urządzenia tak, aby spód filtra był prostopadły do obrabianego materiału. Prawidłowo zamontowany pojemnik na pył, nie powinien móc się samoistnie wysunąć z urządzenia. Podczas pracy należy często opróżniać pojemnik na pył.

WYBÓR PAPIERU DO SZLIFOWANIA

- Zawsze używaj papieru ściernego dostosowanego do materiału, który chcesz szlifować. Papiery muszą mieć odpowiednią gradację.
- Ważne jest, aby do każdego zadania używać odpowiedniego papieru. Do szlifowania zgrubnego stosować ziarno 40- 60 , do miękkiego drewna jak modrzew, sosna lub świerk stosuje papiery o ziarnistości od 60 do 150. W przypadku gęstego twardego drewna, takiego jak buk lub klon, można użyć ziarnistości do 240.

	Czynność	Zastosowanie	Ziarnistość	
Szlifowanie zgrubne	– Zgrubna obróbka powierzchni o dużej ilości usuwanego materiału.	- Usuwanie powłok malarskich, lakierniczych i wypełnień	Gruboziarniste ekstra	40
	– Usuwanie starych powłok malarskich.	– Usuwanie cienkich powłok malarskich – Szlifowanie wstępne szorstkich, nieheblowanych powierzchni	gruboziarniste	60
Szlifowanie przygotowawcze	– Lekkie prace szlifierskie,	– Szlifowanie płaskie w celu usunięcia nierówności,	średnioziarniste	80
	– Szlifowanie wstępne powierzchni przeznaczonych do dalszej obróbki	– Usuwanie śladów obróbki po szlifowaniu zgrubnym – Korekta powłok malarskich lub lakierniczych		
Szlifowanie wykończeniowe	– Szlifowanie przygotowujące powierzchnię do lakierowania	– Usuwanie włókien z powierzchni – Szlifowanie wykończeniowe po bajcowaniu lub nakładaniu lazuru	bardzo drobnoziarniste	180
	– Korekta nierówności na polakierowanej powierzchni	– Szlifowanie wstępne zagruntowanych powierzchni przygotowanych do lakierowania	drobnoziarniste ekstra	240

ZAKŁADANIE PAPIERU ŚCIERNEGO NA RZEP

- Wyłączyć maszynę, odłączyć zasilanie.
- Płyta szlifierska jest wyposażona w system haczyków mocujących papier ścierny. Umożliwia to szybkie nakładanie nowych arkuszy. Przed nałożeniem nowego arkusza, zmieć pył z haczyka i oczka mocowania na płycie szlifierskiej. Rozciągnij papier ścierny na płycie szlifierskiej mocno go dociśnij i upewnij się, że otwory płyty i krążka są dopasowane.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGA!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac pielęgnacyjnych lub konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania.

- Użyj suchej szczotki do czyszczenia otworów odsysających. Obudowę urządzenia czyść tylko wilgotną szmatką - nie używaj rozpuszczalników! Wymij pojemnik na kurz, aby go opróżnić. Opróżnij ostrożnie, staraj się nie tworzyć kurzu. Nie wdychaj pyłu! Umyj obudowę wilgotną szmatką nasączoną zimną wodą z mydłem i pozostaw do wyschnięcia.
- Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie, kabel i akcesoria, aby upewnić się, że nie są uszkodzone. Wszelkie konieczne naprawy powinny być zlecone specjalście.
- Urządzenia, które nie działają już prawidłowo, należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Wymiana szczotek węglowych

Szczotki węglowe należy wymieniać, gdy zajdzie taka potrzeba. Należy wymieniać jednocześnie obie szczotki węglowe. Wymiana tylko na oryginalne szczotki. Nieprawidłowa praca zbyt krótkich szczotek może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.



UWAGA!

Wymiany szczotek węglowych może dokonywać jedynie autoryzowany serwis.

Przechowywanie.

Elektronarzędzie, a także jego wyposażenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych materiałów. Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Zwierzęta nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Optymalna temperatura przechowywania: 5° do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

UTYLIZACJA



UWAGA!

Szlifierka oscylacyjna wykonana jest z kilku różnych materiałów, takich jak metal i tworzywa sztuczne.

Zabierz wszystkie wadliwe komponenty, które nie są już używane, do specjalnych punktów usuwania odpadów.



Tylko dla krajów UE:

Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niezdadne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

RYZIKO RESZTKOWE

Pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia.

Ryzyko resztkowe wynika z błędnego zachowania obsługującego urządzenie. Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- użytkowania urządzenia przez dzieci,
- używania urządzenia do innych celów, niż opisane w instrukcji obsługi, gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu,
- używanie urządzenia przez osoby niezapoznane z instrukcją obsługi,
- używanie urządzenia bez właściwej, zabezpieczającej obsługującego odzieży i obuwia ochronnego,
- używanie urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudową, oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających.

OCENA RYZYKA RESZTKOWEGO

Przy przestrzeganiu zaleceń podanych w instrukcji obsługi zagrożenie resztkowe przy użytkowaniu elektronarzędzia może być wyeliminowane. Istnieje ryzyko w przypadku niedostosowania się do powyższych zaleceń.

GWARANCJA

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, piły tarczowe, tarcze ścierne, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

- Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
- Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
- Produkt reklamowany musi być dostarczony bezpośrednio do Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia.
- **Elektronarzędzia dostarczane do Serwisu muszą być czyste** - wolne od pyłu, osadów i innych zanieczyszczeń. W innym przypadku naliczona zostanie usługa czyszczenia elektronarzędzia.

Gwarancją nie są objęte:

- a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
- b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów, a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany;
- c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
- d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
- e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza właściwym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
- f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.

Gwarancją objęto wady fabryczne. Nie podlegają gwarancji uszkodzenia spowodowane przeciążeniem, zużyciem lub zaniedbaniem.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI ORAZ WARUNKAMI UŻYTKOWANIA.

Należy pamiętać, że urządzenie opisane w niniejszej instrukcji obsługi jest przeznaczone do zastosowania domowego - nieprofesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Producent deklaruje, że urządzenie:

Typ: Szlifierka oscylacyjna uniwersalna

Model: VSZ220 / S1A-KT05-125

Marka: VERTEX

Nr seryjny: S/N: 2400001-2499999

odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych:

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-2-4:2014+AC:15

AfPS GS 2019:01 PAK

Zgodnie z wymaganiami dyrektyw:

2006/42/EC

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego: LpA: 80dB(A), Odchylenie LpA : 3 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: LwA: 91 dB (A), Odchylenie LwA: 3 dB(A)

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa 3 kierunków) mierzone są zgodnie z normą 60745.

Wartość wibracji działających na kończyny górne : $a_h = 2,92 \text{ m/s}^2$, $k=1,50 \text{ m/s}^2$.

UWAGA: Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użytkowane.

Badanie na rynek WE zostało przeprowadzone przez: Intrtek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, PRC.

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej na terenie Unii Europejskiej:

Marcin Krzywkowski, ul. Ciepłownicza 8, 35-959 Rzeszów.

IMPORTER:

VERTEX Sp. z o.o.,

ul. Ciepłownicza 8,

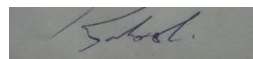
35-959 Rzeszów

Data i miejsce sporządzenia deklaracji:

29.10.2024 , Zhejiang , PRC



Manager



Marcin Krzywkowski

Osoba upoważniona do przygotowania
dokumentacji technicznej na terenie Unii Europejskiej

Rok produkcji: 2024

Wyprodukowano w PRC

KARTA GWARANCYJNA

Pełna nazwa urządzenia:

Nr urządzenia z tabliczki znamionowej (jeśli podany):

Data sprzedaży / nr dokumentu sprzedaży:

Pieczęć firmowa sklepu:

Dane kupującego:

(imię, nazwisko, pełny adres zamieszkania, nr telefonu lub pieczęć firmowa)

Oświadczam, że zapoznałem się warunkami gwarancji oraz z instrukcją obsługi. Zakupione przeze mnie urządzenie jest kompletne wraz z instrukcją obsługi w języku polskim.

.....
Podpis użytkownika

Informujemy, że aktualne warunki gwarancji dla produktów VERTEX to:

- dla linii **Vertex**, - 24 miesiące gwarancji dla konsumentów (zakup na paragon) i 12 miesięcy w przypadku zakupu na FV.

Jeżeli w powyższych zapisach mowa jest o dowodach zakupu - paragonach i fakturach, to dotyczy to wyłącznie dowodów sprzedaży wystawionych na terytorium RP.

Warunki eksploatacyjne:

1. Przed dokonaniem uruchomienia zakupionego urządzenia należy zapoznać się dokładnie z Instrukcją Obsługi, zasadami bezpieczeństwa oraz z warunkami gwarancji.

2. W urządzeniach wyposażonych w silnik czterosuwowy (np. kosiarki) przed uruchomieniem urządzenia należy uzupełnić silnik w olej do silników czterosuwowych zgodnie z instrukcją obsługi oraz w ilości podanej w instrukcji.

3. W urządzeniach wyposażonych w silnik dwusuwowy (np. kosy spalinowe) w których stosuje się mieszankę paliwowo-olejową należy stosować się do proporcji mieszanki zawartej w Instrukcji Obsługi.

Lp.	Data dokonania naprawy	Adnotacje	Podpis i pieczęć serwisu

UWAGA

KARTA GWARANCYJNA WAŻNA JEST WYŁĄCZNIE W KOMPLECIE Z DOKUMENTEM ZAKUPU. BRAK KTÓREGOKOLWIEK Z DOKUMENTÓW UNIEWAŻNIA PRAWO KLIENTA DO DOCHODZENIA PRAWA DO NAPRAWY GWARANCYJNEJ !!!

